



DeJaK-Tomonokai e.V. | Am Holtkamp 59c, 44795 Bochum

DeJaK-Tomonokai e.V.
Deutsch-Japanischer Verein für kultursensible Pflege
公益法人 文化を配慮した介護 (DeJaK-友の会)

2021年8月

チームオレンジのパフレット配布 ご協力をお願い

当会では、情報の提供やアドバイス、ボランティア訪問を通してドイツ在住の日本語を話す高齢者の方々に支援していくことを目的としております。専門家による日本語での講演や勉強会のほか、NRW州の特定の数都市、その他ベルリン、フランクフルト、ミュンヘンにおいては、セミナーを受講した日本語話者のボランティアの訪問を提供しています。

コロナ・パンデミックの続く中、当会でも、対面での直接支援を打ち切ったり制限したりしなくてはなりません。オンライン・セミナーなどを通して情報提供を続けてはいるものの、十分な支援の行き届いていない高齢者の方々はまだまだいらっしゃいます。

特にお独りでお住まいだったり、外とのコンタクトが少なくなってしまうたりしていらっしゃる日本語話者の高齢者の方々に支援をお届けするために、当会では、ドイツ国内10か所に「チーム・オレンジ」を立ち上げます。そのスタートアップ期間には、当会の支援をご存知いただいていない日本語話者の高齢者の方々に日本語での情報やアドバイスを必要とされている方々に当会と知り合っていただくことが大事だと考えています。チームオレンジでは、ご希望により、定期的にその方に連絡をとることもできますし、必要に応じて公的な支援の申請などのお手伝いをすることもできます。当会が提携するドイツの電話ボランティアSilbernetzを通せば、日本語でのおしゃべりパートナーを匿名のまま紹介してもらうこともできます。

この活動は、本年、日本国外務省の海外在留邦人・日系人の生活・ビジネス基盤強化事業によって支援推進されており、新型コロナウイルス感染症に関する不安や質問に対しては、ドイツに拠点をおく日本語話者の医療に従事する方々にご回答いただけます。

皆様には、以上の活動に関する情報パンフレットをお送りさせていただきますので、日本語話者の高齢者の方々のお手元に届くよう、お計らいいただければ幸いです。何卒、ご支援ご協力のほど、よろしく願い申し上げます。

Deutsch-Japanischer Verein für kultursensible Pflege
(DeJaK – Tomonokai) e.V.
Vorsitzende: Nozomi Spennemann
Am Holtkamp 59c, 44795 Bochum
Telefon 0173 217 5058 | www.dejak-tomonokai.de

Bank: Volksbank Bochum Witten
SWIFT-BIC: GENODEM1BOC
IBAN: DE65 4306 0129 0362 4492 00
Amtsgericht Bochum: VR4337
E-Mail mail@dejak-tomonokai.de